Vol. 18 No. 4986 Friday October 19 1923 TAIRIKU NIPPO 第四千九百八十六 大正十二年十月十九日（金曜日）

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasushi Yamazaki
電話 シーモア三四六〇

流言蜚語

◇—野蛮な社會ほど多い

一

流言蜚語の行はるゝ分量は、原則として、その國その社會が有する文化の高さと正に反比例する。而して流言蜚語が文化の高い社會に少くして、野蛮な社會に多い所以は、主として、前者に於ては交通々信機關の機能が完全に發揮されて居るため、隙間未發の總ての現象に對し、各個人として自ら正當なりとする思惟を形作らしむべく、あらゆる材料が公開されて居るに反し、後者の場合に於ては、事毎に其方便を缺く結果、徒らに疑心暗鬼を生ぜしめるからである。

二

併し文化の高い社會に於ても、流言蜚語は起り得ないとは限らぬ。即ち大小事に際會して交通々信の機能が閉塞されたとか、或は當局の往手勝手なる處置が、不當に言論機關の上に加へられたとかいふやうな場合には、思想の自由、交通のない時代、若くは社會と全然同一の狀態に陥ちざるを得ぬ。之を要するに、流言蜚語なるものは、或事柄に對する「不知」によつて醸成され、そしてその「不知」から來る「不安」「疑惑」「恐怖」の潮を通つて流れ出すのである。

三

關東大震災あつて以來、日本の當局者は、にとの交通々信機關の疎通に乘じて起らんとする流言蜚語の取締に腐心して居るのは尤も千萬なことであるが、若人を以て之を見れば、昨今に於ける當局の措置は、甚だしく此流言蜚語抑圧の精神を裏切つて居る。要は流言蜚語の源を絶つにある、然るに當局者は其源を培ひながら其末を追ふて目もこれ足らざるの愚を演じつゝある。

四

震災以來、通信報道批評の自由は人爲的に著しく制限されて居る。一日として世界から通信批評に對する干渉の通達されぬ日とてはなく、今日までに撤廢の制限禁止を餘儀なくされ、報道の自由を有せざるもの實に十數件の多きに上ると云ふ。併しそれが公益上何れも報道批判を避くべき性質のものであるならば別だが、その禁止事項、その注意事項、その禁止事項なるものを見るに、中には、慮外支なき事柄もあり、更に進んで、之を早く廣く正確に知らしめる必要ありとさへ思はれるものをも含んで居る。是等は單に當局の往手勝手な處分に依つて——自分等の失敗を蔽はんが爲めに——言論を壓迫し報道の自由を束縛して居るのであつて、「總ての材料が公開され、知れ亘つて居る社會に於ては、流言蜚語は起り得ない」といふ事實を全く忘れ去つた振舞である。

五

無用の隙間は、冷靜に踏らんとしつゝある社會の疑惑をそゝり、徒らに之を埋没せしむるのみである。その爲めに流言蜚語も起る道理、一方言論言論機關に壓迫を加へながら、他方流言蜚語の取締を厳にするが如きは、本末顚倒、所謂法を作つて罠を陷れるに等しい。まさか言論機關に對する不當の干渉と、流言蜚語とが、原因結果の關係に立つ事ぐらゐ氣の付かぬ内閣でもあるまい、其證據には震災の翌日警察部長から「通信交通機關の復旧、社會秩序の狀態などは、各州流言蜚語も希少せられ易きことを認められ、候云々」の注意書も廻つて居る。併し此危險は官憲が、不當に、不必要に通信機關の機能を制限限定した場合にも同樣に起り得る。戒厳令下で政治を行つてる加藤もあらうが、餘り中者して神經過敏に陥つては、却つて思はざる所に思はざる危險を胚胎せしめる。今少しく冷靜に事を判斷することが必要である。

人獄から追放まで

（十）大杉榮

本名をかくしたあとの取調べは、ごく簡單に濟んだ。そして僕は一人の私服に連れられて、はかの建物の中の五階か六階かの上の方へ連れて行かれた。そこで裸になつて、身體檢査を受けて、寫眞をとられるのだ。

日本の警視廳では、身長や體重を計つて指紋をとる位の事だが、フランスではさすがもつと科學的に、寫眞の大きさや長さを人類學的に測べた。そして指を延ばした手と前腕との長さまでも計つた。

僕は此の二つのことに感心しながら、直ぐベッドの上に横になつて煙草をふかしてゐるうちにいつの間にか眠つて了つた。

大ぶ疲れてもゐたんだらうが、警察や警視廳の留置場へぐつすまれた時には直ぐ横になつて寢て了ふのが、僕のながの習慣になつてゐるのだ。

こんな大きな窓は、僕が今まで見たあちこちのホテルでも、一流の家のほかには滅多になかつた。尤も、惜しい事には、それが漸く目の高さ位の上の方から始まつてはゐたが。

其後運動の時に知つたんだが、こんな窓は地なみの室だけで、二階三階四階の室々のは其の半分より少し大きな位だつた。

窓からは直ぐそばに高い塀が見えて、其の上からそとのマロニエの梢が三本ばかりのぞいてゐる。もう白い花が咲いてゐた。

西向きの此の窓の左には、壁にくつゝいて小さな寢臺が置いてあつた。ちやんと毛布をしいてあつたが、ちよつと腰をかけて見てもスプリングは可なりきいてゐた。毛布も僕が前にゐたベルヰルの木賃宿のよりは餘程よかつた。

右側の壁には、やはりそれにくつゝいて、テエブルが備へ付けてあつた。そして其の前には、行儀よく、木の椅子が坐つてゐた。

此のテエブルに向つて左の入口の方の壁には、一つの棚が釣つてあつて、そこに茶碗だの、木のスプウンだの、やはり木のフォークだのが置いてあつた。

そして同じ壁の入口の向うの、寢臺の足の方の隅には、上に氷道管が出てゐて、其の眞下に白い瀦戸物の便所が大きな口を開いてゐた。便所の上で食器も洗へば顔も洗へる仕掛けになつてゐるのだ。それだけは少々閉口だと思つた。

五

其の翌日、即ち三日の朝には、十五六人の仲間（？）と一緒に、大きな囚人馬車二臺でラ・サンテ監獄に送られた。

ラ・サンテ監獄は、未決監である。僕がまだ途中の船の中にゐた頃に、何處でだつたか忘れたが、フランスからの無線電信で、首領カシエンを始め十幾名の共產黨員がそこにおしこめられた事を知つた。それもまだゐる筈だつた。又、僕がフランスに來てからも、其の以前からゐる幾名かと共に、十數名の無政府主義者がそこにはいつてゐた。

× × × × ×

煙草とマッチとはやはり又持つてはいらした。そして日本だと、星形の建物の真ん中の謂はゆる六道の辻から布團をかつがして行くのだが、こゝではいづれも薄きたない寢ござのシャツらしいのと手拭らしいのと持たして行く。

僕は監獄のひやかしのやうな氣になつて、廣い廊下の右や左をうろ〳〵眺めながら看守をあとにして歩いて行つた。

僕の室は第十監第二十房と云ふ地なみの大きな獨房だつた。二間四方だから、ちよつと八疊敷だ。

僕の室には窓が大きくてあかるい。下の幅が五尺位で、それが三尺位上まで其のまゝで進んで、其の上が更に二尺位半圓形に高くなつてゐる。

教育問題（三）

公開欄

梅月高市

それにもかゝはらず懇談會では更に其の不都合を撥除して「教程の向上を圖り修業年限を延長すること」を決定してゐる。日本の新聞雜誌等（無論高級のものと思ふ）を味読し得る程度の國語力といへば、少くとも中學卒業程度以上でなければなるまいが、英語教育を授けるかたはら、夫れはさまでの教程を演ずるつもりなのか？

更に奇異なるは「同化主義に基き社會的人格的精神教育」加味すること」といふ一項である。兒童を當國の風習に同化させやうとならば、彼等を白人の學校に入れていくが一番いゝのである。餘計な日本語によつて同化主義をとき聞かせるまでもないことだ。殊に今日まで日本語學校の教師の多くは日本から招聘してゐる樣に思ふが之等の新來者に、同化主義といかなるものかを、兒童に向つて教へ込む程の理解があるか否かすこぶる疑問とせねばならぬ。

之を要するに、今度の教育懇談會は、從來の在留日本人の移民としての浮嚢的生活態度の一產物たる日本語學校の存在に、甚だまづい理窟をつけて見たゞけであるとしか私には考へられぬ。

同じ目の夜、吾がヘネー青年會では「現在の在留日本人兒童に國語（日本語）教授の可否」につき自由討究會を開いて之を研究した。日本人排斥は人種的偏見によるものである、と看做す北川君の、親子の交はりよりして日本語教授の止むを得ずとする論と、山家君の可否相半ばする曖昧論とをのだき、三谷、土屋の兩君並に自分と三人は之れを全然否定したのであつた。今こゝに、現在の如くパブリック・スクールに通學中の兒童に對する日本語教授を不可とする吾等の理由を綜合して、其の大要をあぐれば左の通りである。

在留日本人兒童の故郷は加奈陀であつて日本は彼等にとつて無關心である。從つて當國のパブリック・スクールに入學し加奈陀思想の含まれたる教育をうけつゝある兒童に、日本語教育（日本文部省の國定教科書を使用すると否とに關せず、凡そ、その國語がその國特有の思想を含んでゐるが如く、日本語は必然に日本思想乃至日本氣分を含む。而も多くの日本語學校では國定教科書を使用してゐる。尚且つ日本語は他の外國語に比して難解にして不便、而して世界的でない。之を授けることは、明白なる二重教育であり、二種の教育思想の衝突を來すものである。且つ日本語教授は、パブリック・スクールの放課後若しくは土曜日日曜日等白人兒童の精神の休養時に於て行はれてゐる現狀よりして、兒童に對する苦たしき重荷であり彼等の精力をそぎ、或る意味に於て兒童虐待である。

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Ella. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 七千參百萬圓
世界各大都市に支店及は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申候
日本向定期爲替手形
利息（目下）六ヶ月以上年六分
横濱正金銀行 シャトル店
郷里送金（無手數料）横濱店内に特設郵便局有之
全國各地へ迅速に送金取扱申候

BANK OF MONTREAL
Cor. Main and Cordova St.
Vancouver, B. C.
預金額 四億九千万弗
總資產 六億 万弗
◇貯蓄預金◇當座預金◇公債賣買
當銀行に於ては特に日本人との取引を歓迎する爲日本人部を設け日本人諸君に對し充分便宜を計り如何なる取引にても應じます
モントリオル銀行 設立後百年以上
日本送金 何れの地方へでも確實迅速に御取扱致します

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch,
Vancouver, B. C.
▼加奈陀政府發行の公債を
お求め下さい
當行では來る十五日を以て發行される加奈陀政府公債（ボンド）を取次致します公債は廿ヶ年後と五ヶ年後とに償還される二種類で公債額は百弗、五百弗、千弗の三種に別れて居ます此のボンドの利子は年五分、賣値は百弗に對して五年後償還の分は九十九弗廿五仙と云ふ利廻りの好いものであります殊に本年十一月三十日に償還されるヴィクトリーボンドを持ちの方には尚更便利です詳細は當行の日本人事務員木下善一氏にお尋ね下さい懇切に御相談いたします

ADMIRAL ORIENTAL LINE
MANAGING AGENTS U.S.S.B.
東京ジョーヂヤ街二四三
電話シーモア九一七八
アレキサンダー街壹壹五
電話シーモア一一七五
取次店
米國船舶局所屬汽船
美港出帆廣告
マッキンレー號 十月廿九日
ジャクソン號 十一月十日
ゼファーソン號 十一月廿二日
速力廿浬 美港より横濱迄十日間
參等客にも特別好待遇
運賃（片道）參等 横濱迄參百拾弗
參等 同 五拾五弗
晩市美港間汽船切符呈上
アドミラルライン
太平洋汽船會社晩香坡支店
松山商會
青木米吉

Sun Life of Canada Vancouver, B.C.
廣告
加奈陀サン生命保險の被保險者にて住所を變更されし時には必ず其都度現住所を御通知下さい◉現住所不明の爲め通知書を出せない事が度々あつて既に掛金の仕拂期限の過ぎし分があります◉之れ等のものは時日を省く都合上◉上記の同會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです◉掛金の後れしものを手續せずに置いて萬一の事が出來た場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上に於て御注意申上ます
大正八年八月廿三日
本部代理 中野事務所
加奈陀サン生命保險
加奈陀生命保險會社中の最大會社
世界各國が日本各地に代理店あり
滿二ヶ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く滿十二ヶ月間の支拂猶豫法及種々特點あり
本部代理 中野事務所
中野庄輔
晩香坡市バウエル街三九六
ルーム一〇六（日川貯蓄二階）
電話シー（八八二五七二八R）
地方代理人
オシャンフォル 兵頭英一
スタヴストン 小田茂三郎
ミルクリーキ 小林貞次
ピーバーコーブ 水川宗一
ポートアリス 堀太郎
厳島 帆義忠

O.S.K. LINE
運賃
船名 美港着 美港出帆
ありなな丸 十月二十日 十一月三日
あらびあ丸 十月廿八日 十一月十四日
まにら丸 十一月十三日 十一月十三日
あふりか丸 十一月廿五日 十二月廿二日
あらばま丸 十二月廿五日
はわい丸
晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Ritchet Consolidated, Ltd.
參等横濱迄二二〇弗
日本行參等洋食附七〇弗
晩市美府間汽船切符呈上
神戸迄二二〇弗
和食附五五弗
大阪商船株式會社タコマ支店

切符取扱店
晩香坡市
日加貯蓄
日加出達會社
是永商會
中山義一事務所
阿部松之亟
檜代蔵 大田竹二郎

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇公債賣買
◇定期預金 ◇當座預金
◇日本送金 何れの地方へも御手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 アチリス號 十月廿三日 マッキンレー號 十月廿七日
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シーモア 壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書に御貼付下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
赤松印
新米入加州米
百封度入
五十封度入
炊きよい樣に古米と混ぜてありますのでフウハリたいしく召上れます
風味と香りのよい新米入
赤松白米を
仰付け下さいまし！！
マルキン醤油
マルコメ白味噌
一手販賣元
四ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

日本雜信

寒さに惱む八萬人

抽籤で大人に子供の着物

昨日は屋根の飛ぶ暴風雨

横濱市民に怨嗟の聲

秋風が吹き始めたのに横濱市では薄衣と着物の給與を要するものが八萬の多きを算し、寒さと飢に慄へてゐるが衣類の配給は少しも行き渡らず、市役所を繞へて犯人會や青年會に申込すべきもの一萬枚に達せず、避難民を始め市街の焦跡に集めて抽籤で配布してゐるので大の男に子供の着物が當つたり、働き盛りの男に當つて子供を抱へた長れな女が外れたりする悲喜劇を演じて「いつも配布されない方がよい」と怨む者が多い、廿四日の暴風雨にはトタン張りの小屋が吹き飛ばされたこともあり悲惨な有樣である

◎食の配給米はどうやら届くけれども副食物は皆無といつてよい位で稀に配布されゝば一人宛一本とか茄子一つといふ有樣で水も井戸のあるところはよが、焦跡の小屋なぞでは四斗樽で運搬自動車から五合一升といつて値に成るだけで、寒さと飢で發熱不良となり救護班に行く患者にはとり目が多くなつて來たこうした不統一混亂の裡に冬を迎へねばならぬのに市では二十七日限り糧食配布を打切つたので市内多數の失業者では市の仕打を頗る怨んでゐる

◎震災のため十五萬人に減じた人口も一時神戸や大阪へ逃れてゐたものが

就職口

がないとて又も横濱に舞戻り今では其數三十萬人を數へてゐる、その内子供の數は比較的少く一部の勞働者を除いては悉く失業者である、それでこれ等の人に職道を絶たれては不都合であるとて町内の者すら憤慨してゐる。

山積された食料品

下積は最う腐る

碇泊した艦船四十隻

陸上げ丈で百日かゝる

東京芝浦埋立地一帶の昨今は正に震災前の横濱埠頭と日本橋銀座の賑ひを一場に集めた繁雑さである、食料品を滿載して船腹深く沈んだ艦船はまだ四十餘も沖に浮んで、それだけの荷揚げにさへ百日位は要さう、道路らしい道路もなく、たゞ〜重たい軍用貨物自動車が配給品を一ぱいにつんで馳駛する時巻き起る砂塵ど恐ろしい地獄さに到底歩行も許されぬやうな狀態

◎時に設けられた市社會局出張所そこには米、薪、鑑詰、果物、パン類が山のやうに積み重ねられ、もう下積の方は腐りかけて居るさうだ、運搬便宜のために工兵隊が築造する砂利敷の堂々たる假道路も一雨降りにぐちゃ〜に打こはれる、愈これからが厄期に入つた、今日孫に孫はほど〜困り果てる、居るが救護急の防腐設備にと此處にも緊急バラック倉庫が建設されることゝなつた

運動協

（曾野球場内に臨

無籍者となつた

廿一萬餘戸の住民

横濱戸籍原簿皆燒失

横濱市の全滅と共に横濱市に本籍を有する二十一萬六千百十三戸の住民は何れも無籍者となつてしまつた、市役所にある原簿は全滅し、裁判所に備へた謄本も同時に燒失したので何に據ることも出來ない樣で市當局もこれには手を焼いてゐるが、結局現在の如き混亂狀態が落つき大都司法省に依頼し告示を出して全國に散住してゐる罹災者から申告される山でもあるが中信漏れや誤申なども多かるべく横濱市の本籍所有者は滅滅するだらう

―〔歌　壇〕―

わだつうみの沖の波の上いりつ陽に色ぞる秋近きかな

◇

山道こへてきつればひろしわがまへに秋めく海の波がしらかな

富士洗濯所　晩市アレキサンダー街六六二　電話ハイ九九

新古賣買及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七二

鳥類卵　一切賣買外に豆腐あめ等物等も有升御注文は遠近に不拘迅速に御屆致升　晩市ゴーア街二一六　森高商店　電話シー一八二九エル

晩香坡市ゴーア街三二九　加奈陀日本人會　The Canadian Japanese Asstn 123 Gore Ave. Vancouver, B. C.

各專門醫紹介並に通辯　△代書事務一切　△其他代理事務一切　△土地家屋修繕　バウエル街二四五　電話シー一六五六　濱岸事務所　（自宅）東ベンダー一八三三　（電話）ハイ二三八六アール

雜貨食料品　晩市バウエル街五六六　梶木商店　電話ハイ貳貳五二

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣　多少に拘はらず御用命下されたく願上候　バウエル街二一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

和洋食料品一切並に運送業　晩市バウエル街二三八　渡邊商店　電話シーモア三九九一

雜貨食料品　晩市東カドバ街一五一　紀伊商會　電話シーモア六八三

●斬傷●踏物●筋痛●挫骨●ルイレキ●痛●花柳病●淋●火傷●腫節の痛●其他外科一切●打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速に全治すること請合也　晩香坡市カントン街四　廣濟堂　外科專門醫師　林鵬臣

御菓子製造　バウエル街三三五　三階にルームあり　横山菓子店　電話シーモア六九四一

先祖傳來名灸　男女諸病一切並に接骨接腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸　ダンレビー街二二七　鐘倉　電話シーモア三五六九エッキス

魚類　肉類　青物類　カマボコ製造　和洋食料品　晩市バウエル街三九六ホテルウオールド一〇八號室　電話シーモア一一四三エル　BC魚店　松居　電話シー五四四一

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

バウエル街二五二　同支店　電話シーモア三五一七

各種高等カゼ藥（新着）　定價　三十仙、五十仙、一弗　最も高級なる　セキトメ藥　ウニコール　二弗　三弗　〔本劑は惡性の重いセキに用ふる良藥　御希望の方へは說明書を差上ます〕

◎ゴム製　ユタンポ　二弗五十仙より五弗
◎セトモノ　同　上　一弗五十仙、七十五仙　二弗
◎軽便コタツ　大正寢爐　七十五仙

其他多種多樣の懷爐二十五仙以上五十仙澤山に持合せ居候間買ふと買はぬは別として是非御一覽を願ます何れも發病の動機と徴候に鑑み有効藥を選定致します尚地方よりの注文は特に注意し速かにお屆け致します

各種ネガメ　近藤特許賣藥店　Phone Sey. 4768　390 Powell St.

南京御料理　仕出し　晩香坡市バウエル街三五八　東京酒樓　電話シーモア三九四二　三三六五オー

大工　東カドバ街六四三　電話ハイ五三六エル　重福井　上野島

日本行切符取次　アレキサンダー街三三　青木旅館　電話シー一一七五

男女洋服仕立並にプレス　各種レンコート販賣　晩市メーン街貳貳貳　相星洋服店　電話シーモア貳參七六

和洋雜貨食料品　江州澤庵新着　晩市西第二街一六五八　電話シー三〇一一　西村初商店　イーバン（ドミン街郵函五番）　西村初支店　電話イーバン四九

洋服洗濯　並にプレス染物　アベニウ　ダイオーク　晩市キーファー街七二一　電話ハイ一六五〇　中塚幸次

葬儀一式　最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱います　晩市メイン街六一二　エドワード葬儀社　電話シー一三九〇ペビュー六〇八

うどんそばめしるこぞうにし　他其井物品々　晩市ダンレイ街一三一　電話シー三五六一アール　おきな屋

廣島屋旅館　アレキサンダー街三三〇　佐藤茂平　電話シー一六一七（郵函二六七）

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種　男女お子供衆衣類一切　晩市バウエル街參貳參　堀壽商店　電話シーモア參貳六九

FORD TAXI　メーン街二二八　フォード　タキシー　電話シー七五五七　石坂、富山

玉場床場　ソーフトドリンク　果物煙草類一切　バウエル街一六八　宇都宮藤太郎　住宅東カドバ街七四七　電話ハイ入七六エル

●生魚●青物　●かまぼこ製造卸小賣　●鳥牛肉仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　田中六彌　電話シーモア五六一六

鍼灸あんま　電氣治療專門　晩市バウエル街三九六ホテルウオールド一〇八號室　電話シーモア一一四三エル　松居

室内清潔各室湯水の設備あり　バウエル街三六六　サン・ルームス　塚本正人　電話シー八四六九

日本食料品卸小賣　美府ストア街一六二五　清水精米所　電話二二五〇　郵函一二七

石炭販賣　バウエル街參五七　磯谷運送社　電話シーモア三五四八

海産物並に直輸出入商　晩香坡市アレキサンダー街三六二　伊藤商會　電話シーモア一三七八

362 Alexander St. Vancouver, B. C.

S. Uchida　357 Powell St., Vancouver, B. C

新刊書籍　近刊雜誌　ワタマン高年齢　特約販賣店　バウエル街三五七　電話シー一五八一　内田書籍店

横濱正金銀行　日本向郷里送金等カナダアンバンク・オブ・コンマースを通し無手數料にて日本各地へ迅速に送金取扱申べく候　バウエル街二〇一　支店　パウエル書店

男物一切　晩市バウエル街二二八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

手打うどん　干うどん　そうめん　晩香坡市ダフリン街一七四　電話フェアモント一四〇六　燒麩製造卸賣　會根製麵所

●新荷着　●種物類　●日本木製汁椀子　●千切大根　●其の他色々　●土瓶色々　●飯茶碗　●丸ギイワシ　●柄杓

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候

東カドバ街一六三　松宮商店食料品部　電話シーモア三五九七

N.Y.K.　801 First Ave. Seattle, Wash.

日本郵船美濃出帆廣告代理店　晩市　美市　B. W. Greer & Co. Ltd　W. R. Dale

船名　入港　出帆
横濱丸　十月二十一日　十一月三日
加賀丸　十一月十三日　十一月廿七日
伊豫丸　十一月二日　十二月十五日
靜岡丸　十二月十八日　一月三日

改正（一等横濱行一九五弗神戸行二〇五弗運賃（日本各地行三等洋食五七弗和食五五弗）三等寢室は寢具附なり）

日本郵船シヤトル支店

切符取次店　晩市　阿部松之助　藥舗　山義一事務所

プリンスルパート　持田平夫　美市石田旅館　美市大澤旅館

御旅館　536 Chatham St.　石田旅館　Victoria, B. C.

日本行切符取次　美府チャザム街六三六　郵函一三〇三　電話參壹參貳　石田孔藏

御旅館　ヴヰクトリア市フヰスガード街八二〇　日本行船切符取次　郵函一三三三　電話九六四　大澤旅館　大澤林之助

大澤旅館分館　晩香坡市バウエル街三五五　電話シーモア三五八九アール　主任橋本直次郎

●鶴亀印白味噌　飛切特等　特約一手販賣　晩市バウエル街三三七　電話シーモア二四二三　蛭崎商店

●常土山印醫印レコード　●コロンビア蓄音機　●シンガーミシン　●乳母車、歩行機　●和洋樂器、子供椅子　●針、油　●目錄御一報次第進呈　メーン街貳參貳　電話シー三六九六　山陽商會

晩香坡市バウエル街參壹壹　天野運送社　電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨　化粧品類　絹地綿布各種　男女仕立物一切　バウエル街三二九　電話シー三二九〇　宮崎商店

洋服新調に當つて　品質の上等と　仕立の巧妙を望まるゝならば弊店に御用命下さい　弊店の品物は決して色變りのせぬことを特に御吹聽いたします　晩市メーン街二二五　電話シーモア二六六四　田鍋洋服店

大陸婦人欄

懺悔兵衛伯の戀物語

昔漁師娘のお登喜さんが令夫人になる迄（上）

學生時代に品川の青樓から猛然と奪取した

内閣總理大臣として大災變の始末に「ナショナル・ヘロー」と謳はれて居る山本權兵衛伯が其の昔、學生時代に現今夫人登喜さんを品川の青樓から奪取した古い戀物語を紹介しやう……

◇　◇　◇

學生時代は飲む、遊ぶ、それはそれは打のつけられない剛豪男海軍兵學校を三度迄退校處分を受けたのを見ても如何に當時は無茶であつたが察しられる、彼が兵學校を出ていよ〜見習ひ士官になつた當時の事である當時南品川の三丁目に海軍士官の合宿所があつて、彼も壮威に起臥してゐた、處が其合宿所といふ青樓であつたが場所柄だけに同僚は押後になるとひやかしに行つて了ふ、此の日も一同が青山で行つた後であつた。彼は一人でポンヤリ二階に殘つて居た、と向ふの茶屋の二階に今しも可憐な一人の娘が袖を顔に押當てゝシク〜と泣いてゐる、年は十六か七と思はれまだ處女である彼の二階から は手に取る如く淺ましい青樓の二階の光景が見える、外の女達は皆大肌ぬぎになつて鏡に向つて化粧をして居る、鏡でそれが濟んで了ふと皆がバタ〜と草履を穿いて店へ出て行つてしまふ、と娘は塀に凭ねたやうに欄干にもたれてヒシと泣き入つた、權兵衛はジッとして居られなくなつた、まさに彼女は女郎を嫌つたのに相違ない、彼は見るに見兼ねて飛んで行つた『ヘイ入らつしやいまし』箱屋の妓夫太郎は態いた、外の士官さん達がよく お出なさるがいつも涙を噛潰したやうな顔をしてジロリ〜とこちらを見たりいつも來たとのない無愛想な士官さんがいきなり玄關へ遣つて來たので此れは珍らしいと草履を直した、權兵衛はそれを突き掛けるとトン〜と二階へ上がつて行つた遣り手婆がそれへ出て『お見立は？』『先刻二階で泣いて居たのを出して呉れ』遣り手婆は其の儘引下がつて鏡で帳場へ行くと『何うしたんでせう今のお客アおかしな事を云つてるよ、先刻二階で泣いて居た妓を出してくれなんて、誰でせう一體？』

番頭もアハ、、と笑ひ出して『今時そんな古風なことを云つたつて分らないが……ア、あれだらうお登喜さんだらう』『なる程』と手を打つて『ウァイ物を見立てた』何しろ變り者の士官だからな…』と番頭は笑つたが『たがありアいけねいや未だ鑑札が下がつて居ないんだから』『ぢやアさう云つてこゝわらうかね』『さうして呉れ』で又遣り手は引返して行つた（つゞく）

西班牙の美人投票に一等當選したリイ・デタス嬢の衣裳（大阪毎日）……ろてとたけつを

發明王エヂソン氏の私的生活を窺ふ

金儲の一番下手な人で自動車は非文明的と語る

椎木旅鳥

「下」

工部省の際に米國が支那門戸開放を主張し日本がそれを承諾した、其の後吉田氏が訪問した際にエヂソン氏は支那の入口國富を劃策して『日本が支那門戸開放を承諾した事は外交の失敗である あの入口あの國富を行する支那を日本が獨占する

◇形勢にあつた事は米國として屈つた、しかし日本が所謂客を開放するといふ理由はない、若し私が日本人であれば其時私は一人であるも米國の主張に反對したであらう、口に平和を唱へながら個々な惡辣な手段の謀られる事は歴史の示す通りである』と語つた。一方に於てはエヂソン氏は金儲けの下手な人はない、あれだけの發明をしてゐる金が出來ないと云ふ事はそれだと言ふではないか。エヂソンが今日迄に發明した物質的文明機關、娯樂機關、教育機關に貢獻した事は世人の等しく認める所であるが然るにエヂソン氏は自分の發明したものを世界に開放して寡婦なる商人は同氏の發明を利用して

◇巨額の富を作つた、惡意に解すればエヂソン氏は商人に利用されてゐるのである併しエヂソン氏は富を作らんが爲めに發明したものでなく發明せんとして發明した結果を世界に公表し世界の文明發達を計つたのである私利を顧みず世の爲めに發明を爲

◇立證して居る。ヘンリー・ッナード氏は一つの自動車を發明して今日では世界一の富豪である。エヂソン氏は自動車

◇以上の完全なものを作り出す事が出來る」と、亦最近著しく發達し娯樂機關及一部の宣傳に使用されつゝある活動寫眞は將來學校の教科書として使用される時が來ると云つて居るが然し活動寫眞が學校の教科書の代用となるのは十年二十年後だらう何となれば故アレキサンター・ベル氏が電話を發明した際に於ても一般から必要を認められたのは八年後であつたから。（をはり）

矯風會の廢娼運動

婦人に義憤の涙なきか

千人の女を燒き殺した遊廓に急いで假營業の許可とは

震災により東京の吉原その他遊廓が滅たのを絶好の機會として當局者に是非もこれが指定地を廢棄せしめ やうと早くもその運動に着手してゐた矯風會大阪支部では當局が燒け跡の整理もろく〜進捗して居ない内からバラック建で營業を許可する方針だといふ新聞紙の報道に打ち驚き娼妓の逃走を防ぐため土藏の中へ押しこめその他不法の手段を取り結局一千人の女子を慘死せしめたことに對し、これまで社會運動に携はつてゐたといふ日本の知識階級の婦人がナゼ義憤の涙を流さぬか、徹力なれども

矯風會は全國百餘箇所の支部が結束して廢娼運動の第一階梯として燒失遊廓指定地廢止の請願を取纒め首相、内相並に復興審議會に提出し東京警視廳にも意見書を出し目的の達成に努めると林歌子女史以下血眼となりこの運動を起すため二十二日午後一時より西區江戸堀北通大阪基督教會に新婦會を催し資金を集め引續き各所に開催、輿論の喚起を奔走すると

大正拾參年度用
新年葉書及名刺印刷
懸賞百五拾弗提供
一等より二十五等迄の賞品
抽籤法に依り賞品進呈
賞品附の締切は愈々十月卅一日限りです
見本及賞品内容其他の委細書入用の方は御申越し次第直ちに御送り致します
抽籤は大正拾參年壹月六日
同　發表は　壹月七日
大陸日報社營業部

バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シー三六三七
自宅ハイランド一五〇九エル

バウエル街二一〇
下高原醫院内
公認　影山齒科醫院
電話シーモア二五五五

公認　三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮壽
東（ステングス街二一五
電話シーモア八六八六

△土地賣買通辯
保險一般代理業
△無料
人事相談所
一青年男女修學向上法
一青年男女煩悶解決法
一寡婦及老人の身上
一虐げられてある人々達の身の上相談に與り申すべく候
晩市ゴーア街二一四
元金融社向側
向上之友社　山田事務所
主任　山田　昌則
電話事務所シーモア八五一九
住宅ハイランド九九二

晩市バウエル街二四五
公認　高原齒科口腔外科醫院
電話シーモア三四五〇
自宅東第一街一三三七
電話ハイ二五九四エル

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話ハイランド一一一

診察時間
午前十時ヨリ十二時まで
午後二時より六時迄
日曜休日ハ十時ヨリ一時迄

バウエル街三九一
醫學士　高橋康百
電話オフイス、シー五三二〇
自宅チャールス街一八七〇
電話ハイ八九九エッキス

電話シーモア八八參
千葉客自動車
晩市メイン街二〇八裏

見落し給ふ勿れ
澁谷のフライデー・サタデーの大廉賣
驚き給ふ勿れ
その突飛の安値に
△未だ曾つて試みた事の無い大々的大安賣
△元價の如何に拘らず御高需に應ずる左記の商品
注意　但し數に制限あります故既定の數賣切れ後は御氣の毒ですがお斷り申します

御婦人用　レーンコート　（三四才より十三才まで）　正價九弗より十五弗の品　（二十五枚限り）特價二弗五十仙
ガールレーンコート　二弗廿五仙（卅枚限り）一弗廿八仙
ボーイ　レーンケープ（カッパ）四五歳より十三四歳まで　四弗廿五仙　（二十枚限り）三弗十九仙
ガール　スエター（純毛）六歳より十三四歳まで　三弗四十五仙までの品　（廿枚限り）一弗九十八仙
同　スエター　七八歳より十二三歳まで　四弗五十仙　四弗七十五仙（十五枚限り）二弗
ボーイスエター（色筋入）三四才から十一才まで　（二打限り）一弗二十八仙
御婦人用　アンダシャツ（木綿地）　八十五仙・（四打限り）五十九仙
同　アンダシャツ（絹入）　一弗七十五仙（三ダース）一弗二十五仙
同　ブルーマー　八十五仙　（三打限り）五十九仙
同　同　（厚地）一弗四十五仙　（三打限り）一弗十仙
ガールブルーマー　（厚地）色敷種　七十五仙　（四打限り）五十九仙
御婦人用　袴　（純毛厚地色敷種）一弗十五仙　（五打限り）八十八仙
同　袴　（純毛）黒、茶　一弗廿五仙　（五打限り）五十五仙
子供靴下　（純毛）　七十五仙　八十五仙　（五ダーズ限り）五十九仙
其他こゝに記入してないもので澤山格安物が陳列してございます
きれ地は總て一割引を以て御願ひ申します
晩市パウエル街三七八
澁谷商店
電話シーモア六三六二

保險金額支拂拒絕

震災地區域は一割以下支拂

火災保險會社團の決議案

（東京十八日）東京火災保險會社は地震區域外に於ける火災損害に對して其責任を拒否しつゝあるも區域内の火災損害に對しては當然責任を拒否しつゝあり（四十六社より成る）は若し政府が二五年間無利にて資金をなさざる限り地震區域内に於ける被保險者の損害に對しては一割以上の支拂を拒絶すべしとの議を採用せず會社側の主張する所によれば政府が援助するに非ざれば其總損害の十パーセント以上を負擔するを得ざるべしと是に對し政府は先づ保險會社の援助をなす前に會社の資産及信用狀態の調査を遂行すべきを主張し政府は保險會社の協助に對する支出に就て議會の協賛を經るべからざる事を明しつゝあり尚火災保險會社の罹災地に於て支拂ふべき保險金總額は十五億圓、外國保險會社は三億二千万圓なり

露研究識員團歸米

兩國商取引を復活するは急務

（倫敦十八日）米國上院議員ブッド氏等の露國研究團員は本日紐育に上陸したが同團は此の三ケ月を露國各地の旅行に費やしたるが上陸後左の如き談を試みたり

△露國の狀態　は一般新聞紙の傳ふるが如きものに非ずして今日の狀態は非常に良好なり吾人は米國と露國の間に直に商業取引の復活されるを望するものなり云々同團は商取引のみならず外交關係の復活をも希望するが如し同團員のキング氏は問題に言及して曰く世界の平和は獨逸の復興に大關係を有す今や獨逸に在りては彼の共産黨と國民黨は聯合して社會黨を驅逐せんとしつゝあり此の運動にして成功せんか實に由々しき大事なり云々

△世界平和の

歐米樣式を離れて

新しい考へで都市計畫

英國技術界の權威者

モアー氏の東京復興策私見

（倫敦發）東京復興の問題は倫敦にかけ入技術者の間にも少からぬ注意を惹いてゐる、たゞ日本政府が之を復興せんとするに當つて幾何の月日を以て實行せんとするか不明である爲に的確なる意見を述ぶる困難なる狀態にあるが現に英國技術界の意見は東京復興に對し有力なる參考となるべきを思ひ、こして英國技術界の權威アーネスト・ウイリアム・モアー氏を訪ね同氏の意見を聽した、モアー氏は日本を訪問したること二回に及びまたジャヤイルの震災をも調査したる經驗を有し殊に英國並に外國に於て數多の建築業に從事し成功を收めたる人である、同氏は予（エヴアンス氏）に語つて曰く

私の意見としては地震の影響を受け易い地域の建築は、工場、倉庫はすべて鐵筋コンクリートを以て建設することが最も必要であると思ふまた住宅用としても淺山なコンクリートの建物を造ることもまた必要なことは思ふが日本では木造土藏の家を以て住宅とする習慣があるから、これはそのまゝにしておくことも差支あるまい、但し木造の住宅を造る以上は平屋を普通とし二階以上は絶對に建てぬことにしなければならない、然しながら木造は自然火災に罹り易き危險があるから之を防ぐために木造家屋の周圍を悉く鐵筋コンクリートの家屋で包み其の高さは木造家屋より少くとも一階以上所くし之を防火壁とし一區域内に起つた火災が他の區域に延燒しないやうにする用意が必要である。斯して

道路の兩側

は鐵筋コンクリートの家とし道幅は二十五間以上とすべきである、尤も道幅は經濟問題であつて地價及び市民の家賃支拂能力によつて決せられるものではあるが濟及び實際上の必要のみに立脚して道幅を狹くしてはいけない、然し風下の大火の際延燒を防ぐことが出來ないからこの點は十分考慮に入れておかねばならぬ。第二に地震の際瓦斯管破裂したる場合瓦斯の漏出を防ぐ方法を講じておくこともまた甚大事な問題である、私の考へでは瓦斯管が突然破裂したるの場合瓦斯の漏出を防ぎ得る自動閉鎖瓣を設けることは不可能ではあるまいと思ふ、次には水道並に瓦斯の幹線を地中數尺の深さに埋設すべきかであるが之は頗る面倒な問題である無論之を地上に敷設して むく方が修繕や其の他萬一の場合其の始末をするのに好都合ではあるけれども冬期に於て氷結する危險があるから大體に於て氷結を防ぐ程度に於てあまり深からず地中に敷設するが適當であると思ふ、電氣は地下線とせず架空線とし萬一架空線に故障の起つたる場合には自動的に電流を切斷する自動裝置としておく必要がある、地下鐵道については今回の東京、横濱の地震から見れば今日世界にある地下鐵組織は事實上容易に破壞せられるものと考へる、下水は若し設ければ煉瓦よりも鐵筋コンクリートを可とするが、然し地震多き日本に於て果して歐米の都市にかけると同樣の下水裝置をすべきか不やについては大なる疑問がある、或一定の期間地震の起らないことが確實でない限り歐米の都市とは異つたる方法を考へて見るべきであらう、私の東洋に於ける經驗からいへば東京横濱では必ずしも下水裝置を設けなくとも相當排除物を始末する方法はあり得ることゝ思ふが、之は實際上の問題を見た上でなければ私としては的確の意見を述べることは出來ない

自分の使命は米國の經驗提供のみ

日本には日本獨特の計畫がある

ビアード博士の聲明

目下來朝中のビアード博士の復興意見につき米國人中往々誤傳するものあるを遺憾とし紐育日本領事に書面を送り又紐育タイムスに公開狀を寄せて博士は米國々民は日本に關し無知なるため飽まで東京復興を米國式となすべしと唱へ然も之を以て自分の意見の如く傳へるものがあるが自分は之と其の意見を異にする、日本の問題を熟知するものは日本には教育ある專門家があつて既に計畫が出來て居り自分は之にアメリカン・エキスペリエンスを提供するに過ぎないと稱した

（大陸寫眞）自由の國大統領コーレッヂ、ヴーレッヂ、ハーディング、ハーディング、ハーディング

電報

顧維鈞辭職の内狀

（上海十九日）顧外交總長の辭職は既報の如くなるが曹氏が總統就任早々顧氏に外交關係に交渉したる回答は全然顧の意思に反したる外交なりとて不滿を抱き遂に辭表を呈出するに至りしなり

老虎臺炭坑の慘禍

（上海十九日）本日午後六時の來電に依るに撫順炭鑛の老虎臺に爆發ありて目下人五名支那人六十名慘死、坑内は今猶瓦斯に滿ちて救援出來不可能なりと

沙都頭事館着公電

國法を無視して殺人を敢てする者こそ

眞の無政府主義者だ

東京の新聞は社說を掲げ國法擁護と人道的立場より世間に訴へ居るが東京朝日は「若し人は國法を蔑し國法を無視して殺人を敢てするものこそ國家を無視する者無政府的暴力である、敎育が斯の如き國賊を作り出すが如き國家思想を鼓吹しつゝありとせば大は社會主義、無政府主義以上に非常に危險なる國家生活の脅威である」と論じ東京日々は「大杉夫妻の殺害は一片親國の至誠からやつたものと見ることが出來るが他一の殺害は其犯罪を敢はんが爲めにそして一身の榮進を貪らんが爲めに實行したものであつて其動機には國家的分子をも道德的分子をも含蓄し如して居る、前者は多少酌量の餘地があるが後者は全然餘地がない」と論じた

大杉殺害事件公判

震災が齎らした神奈川縣下の損害

全滅したのは足柄兩郡　竹槍を持つて村民警戒

八日は事件に關する第一回公判が開かれる筈なりしが一回公判の開廷は跳梁を悲み和民族の道德を破壞せんとする無政府主義者の政府顚覆の策謀後多數の主義者は檢束せられたるに拘らず其日迄大杉榮の檢束せらるゝ事は出ず遺憾にして若し此儘同人を放免せんか軍隊の撤退後如何なる行動に出づるやも計り難し（此際國家の爲に人事件を發生するの必要ありと信じ、九月十六日憲權に共くに一時大杉榮伊藤野枝及び大杉の子（實は甥宗一）とも思はる七歲の男兒一名を東京憲兵司令部に同行せしめ同日午後八時より同九時半迄の間に於て先づ榮を絞殺し次に約五十分を經て野枝と同樣の方法を以て殺し同夜十一時半頃同人の屍體を司令部内の古井戸中に投げ込み死屍を以て二名共埋め去つて——九月十九日陸軍刑事に認められたる事實を總

たるが第一の殺害に就ては榮事に於て事件に關する事實を認めたるも最後に至り榮事の中立を主張し第一の殺害に就ては何等知る所なしと主張せり（九日午前第一回公判は十月十八日の豫定）

◇松田は　一戶もない、被害地は泥の海になつてゐる、小田原城の松も石垣も堀の中に落ち崩れて居るのを見ても如何に大きな地震であつたか想像出來よう、小田原旅館では女中其他家族が九人死んだ、放火した者は鮮人と日本の社會主義者であるとして彼等を惨殺した死体は山をなしたとの事である、私の友人は横濱から鮮人の血に染まつた

◇洋服を　着て歸宅した、今は平靜に返つたが此の冬は又一騷動起るだろうと心配して居る、

震災が齎らした

神奈川縣下の損害

全滅したのは足柄兩郡　竹槍を持つて村民警戒

山神龜雄氏より神奈川縣市會宛の通信は同縣下に於ける被害の程度を可なり詳細に報じて居るが夫れによれば「家屋は吉田島村、堀の内、酒田村、金子の一部を除く外足柄兩郡は全滅した、此の四ヶ村は他村に比し幾分か被害は少いが家に受けられるのみで倒壞した家も可なりある、今度新築した縣立農林學校の如きは校舍の倒れるや否や化學器械より發火して全燃し生徒は無事であつた

◇小田原、の目貫の場所は金都町より江島屋呉服店の方迄焼失した勿論危險命も高等女學校も各小學校も悉く焼失し死傷數千に出した、第二道路は金都三二尺位の口が開き、電信、電話

◇松田は　一戶もない、被害地は泥の海になつてゐる、小田原城の松も石垣も堀の中に落ち崩れて居るのを見ても如何に大きな地震であつたか想像出來よう、小田原旅館では女中其他家族が九人死んだ、放火した者は鮮人と日本の社會主義者であるとして彼等を惨殺した死体は山をなしたとの事である、私の友人は横濱から鮮人の血に染まつた

◇洋服を　着て歸宅した、今は平靜に返つたが此の冬は又一騷動起るだろうと心配して居る、

◇希望多き

神戸港

日本人は狹量でいけない

＝鶴谷氏の談

神戸の株式會社鶴屋商會社長鶴谷忠五郎氏は米國各地方を旅行中であつたが、一昨日來晩當地を視察し、昨夜桑港へ向け出發した、同氏は日本の憲法發布前即ち明治二十二年渡米し、十餘年ぶかり

◇桑港に　ゐた人で米國の事情に可成り通じた人である

日本の本當の國產として海外へ出してゐるものは先づ生糸が併し品質は上海で出るものに及ばない、幸ひ上海からは今のところ幾らも出ないから宜いが、あの生產が增してきたら大變なことになる」と云ふやうな話から出發前の敗時間を折戸氏方で寛いで雜談に過ごした、「横濱の回復は困難せう、港も修復され、町も出來るには相違ないが、震災前の實力を回復することが出來るか否か疑はしい、一体

◇横濱は　貿易港としては既に生長力の停止した所であつたのだが、今度の災厄で神戸に奪はれた其の位置を再び其の儘取り戻すことは不可能であらうと思ふ、茶の輸出を靜岡に奪はれた上に今度又生糸の輸出が神戸でも始められると云ふやうなことになつたら横濱の打擊は一通りでない、私の社の横濱支店も矢張り滅茶々々にやられて了つたが、あれを更らに設置する方が宜いか否かは商業上から見て問題だと思つてゐる」氏は神戸の人であるからでもあらうが、横濱の將來に對しては悲觀してゐる、そして夫れだけ對して多くの希望を加へてゐる、

◇神戸に　話は日本人の海外發展のことに移つたが、其の中で斯う云ふことを云つてゐた「昔々日本人の學校に入れてくれないと云ふ事が問題になつたが、此の頃は日本語學校を潰されては困ると云ふことが問題になつてゐる、此樣な矛盾した話はない、日本人の兒童は純粹に米國なり、加奈陀なりの敎育を受けて、加奈陀人になり、米國人になるのでなくては出來ない、日本人は何所へ行つても日本式でやらうとするから失敗する、支那人でも日本人は狹量でいけない、取ることはかり考へて、與ふることを考へないのは困つたものだ」云々と語つた

◇發展は　出來ない、日本式でやらうとするから失敗する、支那人でも日本人は狹量でいけない、取ることはかり考へて、與ふることを考へないのは困つたものだ」云々と語つた

横濱上陸の人に

大きな荷物は禁物

東海道線は徒步連絡の憂　悟なら鶴西にち行き得る

＝西伯利亞事情に關氏は日本行旅客特に後の横濱に上陸する人々の爲に上陸の如く語つた、一神戸上陸の人々は問題はないが、鶴見西行の人は成るべく樂行の動搖を防ぐ爲に荷物は大いやうに動めたい。

◇荷物は　陸との汽運なる上陸により大體應接の準備が出來る、イヤリス渡止場には門から十文字に青い布をかけた手荷物運搬人が居り、渡止場の水、小田原の海嘯や龍卷で大騷ぎ、幸ひ近村の堤防は破壞しなかつたが矢倉澤鶴本者方面全滅、仲我自修學校も倒潰した

◇最終と　して上野との間が開通した。横濱の惨狀は未だ詳細ならず本郷の者いた頃でも尚海水は水だかり油だかわからぬやうにドロ〜になり推進器が水をかき廻した際二個の死體が浮び出した程で、目下海軍の手で海底に沈下した死體を探して居る。

横濱沖には巨艦が一杯に列を爲し聯盟洋艦は防波堤の内に迄入り込んで居り目陸上も尚戒嚴令を布いて警戒に物々しく、事務長の許可證なき者は妄りに上陸を許されない。東京神戸間の鐵道は馬入川鐵橋墜落と山北トンネル崩壞の兩所とも十町ばかり宛歩かねばならなかつたが其の箇所も本船の歸る頃迄にはどうやら開通を見ることになる見込みだと云はれて居た、中央線は

◇颱風雨　の爲めに一時不通になつたが今では完全に通じてゐる、なほ又東京芝浦から横濱、清水、神戸間には日本郵船の上海丸、長崎丸と鐵道省の景福丸外一隻が殆んど毎日通つて居ます」。

◉大學生討論會　ピー・シー大學の文學會員は本年サレゴン大學とアイダホ大學と三校の間に對校討論會を開かうと已に準備を進めて居る

◉日露本交涉　＝近く開始

日露本交涉はモスコー勞農政府代表カラハン、日本政府代表川上俊彦氏との間に近く大連で開始さるべく但し開會時期は未定であるとの事で馬入川は軍人から渡して貰ふと云ふ事です。

此の通信は九月二十八日附になつて居る、神奈川縣下に於ける大体を知り得よう

工事は案外早く一昨日より汽車が松田まで開通したが、まだ山北より西へは不通

汽車でも横濱から松田

＝迄は九時間を要する

◉任命された　移民事務官　本部は香港

加奈陀内務大臣スチュワート氏の秘書官チエー・イー・フエザストン氏は支那人移民諸關係の移民事務官として今回移民大臣ロップ氏から選任された、本部は香港に置かるゝ筈である

◉在鄉軍人團　＝次の大會地

桑港で開催中の米國在鄉軍人團第六回大會は明年の大會地を聖ボウルと昨日決定した、一九二八年には大會を巴里で開く筈

◉公會堂設置　＝申請

市にサウデトリアムのないのを遺憾とし今回樂界や文藝同好者達の代表者は市財務課に之が設立を希望交涉した

◉直通航路　トロント晩香坡間

トロントのカークウッド線は同地と晩香坡との間に直通航路を開始し第一船として貨物船ヂエー・エチ・ブランマー號は來月二十日に出發して來る、サンタリナ產の品を載せ巴奈馬運河を經て來るのである

◉病院大會と代表　本月二十九日から來月三日まで米國ミルオーキーで開かるゝ米國病院協會第二十五回大會に晩香坡ヂエネラル病院でも代表者を派遣しやうとの計畫がある

◉研究討論會　來る二十日土曜日夜八時よりメソヂスト敎會青年會主催の下に研究的自由討論會を開き一般有志の來聽を歡迎する由、因に同夜の主論講演者は鈴木悦氏にて其の論題は左の如し

「最近の日本に於ける諸問題」と其の思想的背景

一、大杉榮の殺害事件
二、日系米國市民殺害事件
三、朝鮮人迫害問題

◉池内氏出發　去る八月下旬より滯在視察中なりし田村商會東京支店長池内和夫氏は今夜出發沙都經由南下しサンピドロ港よりパナマ丸に乘船歸朝の由

◉迫弔會　廿一日第六街本願寺に於ては震災慘死者の迫弔會を開く

◉任命　廿一日附で明日午後四時より同青年會の例會を開くと

◉澁谷商店　の大安賣は無茶に安い品物があるので隨分噂に上つて居る（廣告）

◉良藥　只今時候不順の爲め胃腸病や子供のハシカが大流行して居りますが良藥は新見商會に御座います（廣告）

◉見よ!!　本紙第三面に懸賞廣告があります

二・大主張　海外發展の勞資協調解

雄飛

電話新設廣告　シーモア九五　山下客自動車　緊急廣告

日本食コック　三十四五名の一名入用（子供なき夫婦者にてもよし）委細左記へ御照會下さい　フレーザーミルス郵函二三一　西村

日本行各汽船　切符販賣　十月出帆汽船　十月十八日　ダ號　晩香坡市パウエル街二三一　自宅フエヤモント一八六七〇七　電話事務所シーモア八七〇七　シービーアール切符販賣代理　日本郵船　井手兄弟商會

◎當國政府及領事館屆出廠

◎今明日の天氣豫報　東南風、不定、時々雨（昨日五六度）

◎カナダ　十月出帆汽船　十月十八日　ダ號　晩香坡市パウエル街二三一　自宅フエヤモント一八六七〇七　電話事務所シーモア八七〇七　シービーアール切符販賣代理　日本郵船　井手兄弟商會

◎當國政府及領事館屆出廠

フルーツ及煙草店　千三百五十弗　市内目貫の處　キャンデ及煙草店　九百弗　バウエル街目貫の處　ルーミングハウス室數九十六　六千弗　市内第一等の場所　加奈陀政府へ出產屆、歸化申請妻子、使用人呼寄手續

紐育生命保險代理　濱垣事務所　市バウエル街二五一　電話シーモア四二八〇

辯護士　エー・エッチ・ヤング　（日本語を話します）　グランビル街七一八、バンクスビルデング七二四　事務所　電話シーモア一六二七

診察時間　自午前十時至午後八時　內外科、婦人科、小兒科

公認下高原醫院　ドクトル下高原幸藏　事務所バウエル街メーン街角　自宅クエヤビュー西第十街三豎　電話事務所シー一二五五　同自宅ベビュー二四〇六

一、血液檢査及び六百六號弗は九百十四號の注射治療をなす
一、ウオーグマン・コンベセーション・ボードに關する手續を致しますから怪我をせられし者は至急本院を尋ねられよ
◎エッキス光線の設備あり

電話新設　シーモア八六八六　三宅齒科醫院

廣告　本月末日迄に本年度會費を納附せざる者は會則第六條の規定により次期定期總會に於ける選擧被選擧及發言權を喪失する

納附者は右期日內に會費參弗を集金し納附者は直接本會へ御納入下さるやう御願ひ致します　一九二三年十月三日　加奈陀　日本人會

廣告　會則第卅二條に基づき地方區會員に轉籍を希望する者は其の所屬區域及居所氏名を明記し本月末日迄に本會へ轉籍屆を御提出下さい　一九二三年十月三日　加奈陀　日本人會

◇本會は今後も續いて寄附取扱を致します　一九二三年十月十五日　加奈陀日本人會主催　震害救濟會　晩市ゴーア街三九番

救恤第六回分　として本日赤十字社に金五百十一弗廿五仙を渡しました十月四日から十月十三日迄の受領寄附金全部なのです

◇公認酒母麴釀造　販賣取次所　電話ハイ三九八一　937 Cordova St. E.

▲電話變更▼　ハイランド四〇六七　バウエル街四三九半　豆腐屋若林忠五郎

大形客自動車　小形自動車は箱形及幌形を取ろえ大勉强を以て御用命に應じます　電話シー二八六八　高田タキシー　バウエル街三〇七

畫　電話シーモア四九八〇　村田客自動車　夜イ參〇五五

雄飛社員各位御中　十月八日　佐藤茂平　長田正平　雄飛社加奈陀支社　東京牛込區若松町十二番地　山本熊太郎　社員一ケ年分（十弗宛）の前金御貸與を願ひ當初の目的貫徹に御援助下されん事を伏して希ふ次第であります　大陸日報社內

◇本社は　幸に今日の慘禍より免れて無事であつたのですが雄飛九月號の四千部と同人自費にて發刊した日本移民協會夏期講習會の臨時增刊五千六百部（一部定價壹圓四十錢）は全部印刷料支拂後灰燼に歸せしめた爲甚だ難境に陷つたので次第であります折角各位の御引立により今日に至つたのであります今後共尚ほ一層の大努力を以て發行を繼續して海外發展に敬力を致したいと思ひます就ては御用多の折柄誠に申兼ねますが今春以來の會費を通算して一ケ年分（十弗宛）の前金御貸與を願ひ當初の目的貫徹に御援助下されん事を希ふ次第であります

◇本社の主任山本熊太郎の事務及住宅は幸に今回の慘禍より免れて無事であつたのですが雄飛九月號の四千部と同人自費にて發刊した日本移民協會夏期講習會の臨時增刊五千六百部（一部定價壹圓四十錢）は全部印刷料支拂後灰燼に歸せしめた爲甚だ難境に陷つたので次第であります折角各位の御引立により今日に至つたのであります今後共尚ほ一層の大努力を以て發行を繼續して海外發展に敬力を致したいと思ひます就ては御用多の折柄誠に申兼ねますが今春以來の會費を通算して一ケ年分（十弗宛）の前金御貸與を願ひ當初の目的貫徹に御援助下されん事を伏して希ふ次第であります　大陸日報社內　雄飛社加奈陀支社

嵐の光

治山英雄

（百四十二）

冬木立

「馬鹿野郎！口惜いか、ふん縛られてゆそ〜〜泣いたその醜態ッたら無いぜ、ハッハッハこれも自業自得、みんな手前の心から出たむくひなんだから、怨むなら自分を怨め」

虎之助は強かに土瓶の生ぬるい茶を呑んでから、立揚がつて尻目に宮太郎を睨みつけた。

「まア、百日でも十日でも然うやつてゆつくり考へる。そしたら漸次に目が覚めて自分の悪かつたことが分るだらう、神妙にこれな苦勞をかけて、生気で濟まさやがる、畜生どもに八れっつた様に考へ大馬鹿野郎だ」

さんざん罵しりつけられた宮太郎は、すつかり気勢を失くし、そこを投げて居るのが、い瓶頭を抱つた眼中にない見へぬ。

がらくどり上を向いて、びんとぶのロ元に白い虎之助は、後を振向いて言い頃をした。

「あ〜俺はどうして怨つ子だくしめられたんだ。こ〜人ハ言人なら到底見込みない出来ぬ、ひねつまり子の様がないんだなア、牛蒡せた腹が悪かつたんだ」

思はず太息をつく下から溜ッと鼻ついた。

「それは然うと、あの光子は面の藏にはゐなかつた様だがどうしたんだらう。惣助は影も見へないそして藏の戸が半分ばかり開いてゐるかしいなア」

しばらく考へて

「あ〜分つた。お玉と文福の奴が逃出したんだ。何處かへ曳つ張つて行つて殺しにかゝつてゐるのだすると惣助の邪もその手傳ひをさせられたのかな」

怨んで解を解いて傾いた時に、ふと目を欲てた何處からともなく女の泣き聲か凄惨な聲が流れて來る。

「むゝ、やつてる、やつてる。三人でもつて光子を——今料理つて最中なんだな。何處だ？あッ此の庭の離れの裏あたりらしい、さ。どんな様子だか覗つてやらうなア」

高塀のまゝ直ど廊下の際かし（降立つた。縁端に。虎之助の「居ないよ」

「へい」

と、言つてるうちに、虎之助の顔は見る〜〜蒼つて來て前へばつたりとのけ摺つたかと思ふうちにがッと黄色いものを吐いた、お玉は吃驚して駆寄らうとすると、ぎり〜〜と手に食ひ込む縄でうしろに曳戻されてしりと腰をついた。

「あれ誰か來て下さい、旦那さまが大変です」

「馬鹿野郎！口惜いか、ふん縛られてゆそ〜〜泣いたその醜態ッたら無いぜ、ハッハッハこれも自業自得、みんな手前の心から出たむくひなんだから、怨むなら自分を怨め」

虎之助は強かに土瓶の生ぬるい茶を呑んでから、立揚がつて尻目に宮太郎を睨みつけた。

「まア、百日でも十日でも然うやつてゆつくり考へる。そしたら漸次に目が覚めて自分の悪かつたことが分るだらう、神妙にこれな苦勞をかけて、生気で濟まさやがる、畜生どもに八れっつた様に考へ大馬鹿野郎だ」

さんざん罵しりつけられた宮太郎は、すつかり気勢を失くし、そこを投げて居るのが、い瓶頭を抱つた眼中にない見へぬ。

がらくどり上を向いて、びんとぶのロ元に白い虎之助は、後を振向いて言い頃をした。

「あ〜俺はどうして怨つ子だくしめられたんだ。こ〜人ハ言人なら到底見込みない出来ぬ、ひねつまり子の様がないんだなア、牛蒡せた腹が悪かつたんだ」

思はず太息をつく下から溜ッと鼻ついた。

「それは然うと、あの光子は面の藏にはゐなかつた様だがどうしたんだらう。惣助は影も見へないそして藏の戸が半分ばかり開いてゐるかしいなア」

しばらく考へて

「あ〜分つた。お玉と文福の奴が逃出したんだ。何處かへ曳つ張つて行つて殺しにかゝつてゐるのだすると惣助の邪もその手傳ひをさせられたのかな」

怨んで解を解いて傾いた時に、ふと目を欲てた何處からともなく女の泣き聲か凄惨な聲が流れて來る。

「むゝ、やつてる、やつてる。三人でもつて光子を——今料理つて最中なんだな。何處だ？あッ此の庭の離れの裏あたりらしい、さ。どんな様子だか覗つてやらうなア」

高塀のまゝ直ど廊下の際かし（降立つた。縁端に。虎之助の「居ないよ」

「へい」

と、言つてるうちに、虎之助の顔は見る〜〜蒼つて來て前へばつたりとのけ摺つたかと思ふうちにがッと黄色いものを吐いた、お玉は吃驚して駆寄らうとすると、ぎり〜〜と手に食ひ込む縄でうしろに曳戻されてしりと腰をついた。

「あれ誰か來て下さい、旦那さまが大変です」

「はてどうしたのか知ら……別に悪い物を食つた覚えもないが……あゝ、あの酒が悪かつたのかな」

ふつと嘔を吐いてその儘木立に入つた、そして泣聲を使りに花園の跡である畑を一廻りして、離れの裏に當る杜下にゆくまでに、胃の痙攣次第に動を加して來た。

「こりやいけねえ。急性胃痙兒でも起したらしい、むン、痛い」

片手にぎゆと胸部をむしつけて月明りの前を通して見ると、白い顔もあらはに眼をくずして木の根に倒へてゐる女の影がむぼろに見える。

「あ〜口惜いッ畜生ッ、畜生ッ、どうするか覚えてやがれ……阿呆ッあ〜癪だッ」

泣きしやくりながら呻吟るその惣助の馬鹿がいきなり私を捉らへ打つやら蹴るやら、ひどい亂暴を加へた上棒たぎにするんでございますは。私口惜くつて〜〜堪まりません」

「ゐッ、惣助が……どうしてまたんな亂暴なことを……む・痛い、こりやいけない」

「あら、何うかなすつたんで」

「急に胃が痙攣して苦しくつて堪まらんしそやまた何ういふ解で……惣助が……おゝ痛い」

「飛んだ疑ひをかけたんです。私が光子を藏から出して逃がしてやつたなんて、ちッとも覚へのないものを……」

「ゐッ、それぢや逃げたのかいむ道理で居ないと思つた、むゝ苦しい」

「ゐッ、居ませんか光子が」

彼はもう全く奴隷だつた。そして朝食を兼た食事をすまして散歩に出やうと云はれゝば、すぐ連れ立つて外へ出た。それにこゝには敬介を脅かすやうな澤山の男の顔も今はなかつたので、幾らか彼も大胆になつてゐた。そして遠く世間と隔つてゐるやうな周圍の静けさと安易さに醉つて、浪の音と松風の響とに『旅』だといふ心持を濃く強く感じさせられてゆつくりとしてゐた。

× × ×

新子はその翌日になつても、また その翌日になつても、歸らうとする様子を一向に見せなかつたのである。

が、その時になると、敬介の心も何時か歸らうなどといふことは丸で考へなくなつてゐた。生れて初めて、戀する女と旅に出て旅宿に泊すといふ喜びに心が醉つて、ろけてゆくばかりだつた。ふと河村といふ男だ見も知らぬ男の影に恐ろしく追はれる夢を見ることもあつたが、然しそれは飽まで夢だつた。目がさめて日の光りに照されると共に、その苦みも恐怖も消え去つていつてしまふ。

「こゝへ河村といふ男が飛びこんで來て、ピストルか何かでバッと撃ち殺してくれたら、それも面白からう」

そんな事さへ彼は考へることもあつた。屹度來すには濟まぬ恐ろしい事件だとは分つてゐたが、それに對する彼の心は、舞臺の上の恐ろしさを待つ觀客の心と同じだつた。恐ろしい内に一種待ちあこがれる快感が流れてゐた、そしてもしも突然新子が歸ると云ひ出したら、敬介は、もう一日と自分の方から引とめるかも知れぬ心持になつてゐた。

無題

木村　一男

心臓をどつかへ忘れて來た
物々の羽ばたき
たよりない空間に太陽がぶらさがつてゐる忘れて忘れてしまいたい
みんな空なんだ
電柱の空列
無明線な存在
固い固い直立不動の姿勢——
倒れてしまへ
ふら〜〜と歩いて空氣になつてしまいたい
泥塵
街上の血みどろ……
みんな〜〜流れて！まへ
金身はいつも、湯上がりのやうに快くとろけた。

その上、毎朝十時過ぎになつて寝床を離れるといふ生活も彼にはこれまでに滅多になかつた生活で、そして寝床を離れてから自分でする用と云へば、顔を洗ふぐらゐのもので、寝床を片附けるだけの手數もこゝでは要らない。こんな生活は全く敬介にとつては夢だつた。

朝起きれば、これまでは何かしら彼を待つてゐた。第一に學校が待つてゐた。友達が待つてゐた。明日の豫習があつた。けれども宿屋の朝には何も、待つてゐない。新子はすぐそばにゐた。そして彼の女についてよりほかには、彼の心は何も考へる必要がないのである。

彼の心と體とは、ただ快くとろけてゆくばかりだつた。

犯罪と探偵（九）

醫學博士　小酒井不木

又、一九〇九年、英國チェシアのある淋しい田舎のストースといふ富豪が、强盗のため滅多斬にされ、その場に駈つけた夫人は犯人が親戚のハワードであると認め、ハワードは直に拘引された。ところがハワードは、その日別の所にゐたことが明かになつて無罪となつた。その後警察ではワイドといふ男を嫌疑者として連て來てストース夫人に首實驗をさせると「そういへばどうもこの男らしい」といつたので裁判となつたが、やはり無罪の證據が出て、ワイルドわ放免された。

一八三一年の一夜、英國のストリックランドといふ農家に盗賊が入つた。賊はどうした拍子か、石の上へ刀でも落したらしく、その途端石と鐵とが摺れあつて火花が飛んだ。するとその家に居た、主人の姪にあたるアンスは、その火花の光りで、賊の顔を見、なほ賊の聲を聞いたが、ブルックといふ嫌疑者が擧げられて、アンスが首實驗をすると、たしかにこの男に違ひないと斷言した。そこで、火花の光りで、果して夜分、他人の顔が認識し得るかが問題となつたが、陪審官は、かゝることは不可能であらうと考へて、被告の擧げた無罪の證據に少し疑はしい所があつたにも拘はらず「無罪の宣告を下した。

◇

犯人が闇の中でピストルをうつたとき、その光りで、犯人の顔が認識し得るかといふ問題が一八〇九年巴里の學者達に研究せられ、かゝる認識は不可能であるといふ結論が下されたが、その後に至つて、ピストルの光りでも、ある場合には認識し得るものであるといふ判決が下され、リヨンのデグランジは、このことに就いて深く研究した結果、短い距離で、而も眞の闇の中から、煙さへ少ければ認識し得るものだといふことを明かにした。そこで、犯人の顔が見るものだといふことを明かにした。然し白晝でも、見誤り多いくらいであるから、現今ではピストルの光りで認定したといふ證據は當にしないといふことになつて居るのである。

ある場合には見證が正確にあつたことも稀ではない。一八九三年獨逸のブルンネルといふ教師の家に强盗が入つて、二子は殺され、夫人と下女は重傷を負つた。夫人は意識を恢復したが、犯人の模様を語ることは出來なかつた。ところが訊問の調書に署名するとき、ブルンネルと書かずにグッテンベルゲルと書いた。豫審判事はこれに目をつけ、調べて見ると、下女の、前の情夫の名であると分つたよつてその男を逮捕すると果して眞犯人であつたものである。即ち夫人はたしかに犯人を認めたのであるが、頭部の重傷のため、一時忘れた譯である。鶴橋事件の三人姉弟がその程度に犯人を認識してゐるはわからぬが、あのやうなる場合、犯人がたとへ實の親であつても、恐らく認識け出來なかつたであらう。

ミチエルは「科學と犯人」の中に、ある男が、他の男に、暗がりで目間を殴られたところ、目から火が出て、相手の顔を認めたと言ひ張つたといふ、奇抜な例を書いてゐる。まるで落語の「しわい屋」の話のやうであるが、要するに見證なものは、思ひ切つて言へば、「眼から出た火」で認定するのと相伯中して居ると思つてよい。されば、ウィルダーの「個人鑑別法」の中にも「見證は認定にあらず」と書かれてある。

つぶらにもみのる林檎に秋の陽のひかげあまねく鮮けさかも

驚愕

木村　恒

（十三）

「湯があるわ、入つて來ませうか」

「ゐ〜」

煙草キャンデー卸商　ウエスト・コースト貿易商會　晩市アレキサンダー街二〇六　電話シーモア一五五七

男女帽子洗濯　迅速丁寧に精々勉強いたします　晩市グランビル街二三二一　秋山　電話ヘビュー七一八

大工　竹中佐七　バウエル街二一六九　電話ハイ三〇二八エル

男子の洋服　スタイル、品質、技工　多田洋服店　晩市バウエル街三五五　電話シーモア八〇三五

バウエル街四三九　九州屋旅館　江島順藏　電話ハイ三九八八エル

代書　賣買事館諸願屈　英文出生届其他歸國申請並に歸化證に日本行旅券下附手續登記公證契約書作製

中井幸平　日本土地仲買社　晩市バウエル街三五五　電話シーモア四八二五　商事取引　土地公債　各種保險　賣買周旋　郵・船　日本シーピーアール　大阪商船　切符販賣

Japan Realty & Brokerage　355 Powell St. Vancouver, B.C.

夫婦者に適當　ガス　スチーム風呂　ヒーターの設備あり　プリンセス街二一五　ユリカアパートメント　電話健一七六三　崎太郎

電話新設廣告　此度バウエル街二一三に移轉從前通り營業致します何卒御引立を願ひます　電話シーモア六四〇四　尾本運送業

寫眞　晩市メーン街二二八　電話シーモア一六八五エル　有門寫眞館　スタブストン市停車場向り　同支店

婦人子供　衣服　同附屬品　ボンネット　きれ地各種　其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候　デビッド・スペンサー　DAVID SPENCER

西洋風呂もあります　バウエル街二六一半　壽湯　盧山英熊

運搬業　御用に應じて何時でも　奥津平四郎　メイン街一一九　電話シーモア三〇二〇

御旅館　晩市ジャクソン街參貳貳　井上倉次郎　電話ハイ一〇貳參エル

△食料品　晩市バウエル街四三八　三井商店　電話シーモア二五五七

晩市メーン街二九〇〇　電話フェヤモント二七二三　洋服洗濯　染物工場　晩市ブロードウェイ街一四六　電話フェヤモント二〇七八晝夜　樋田

▲洋食料品一切　▲陶器類　スキーナ河ポートエシントン　岸本商店　郵函三一

婦人、子供衆衣類　切地色々到着いたし　晩市メイン街二二八の二階（モントリオル銀行北隣）　上田こも

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン（郵函二七）　龜田商店　P. O. Box 27　Port Essington, B. C.

TAXI　タクシー　ハラ・タクシー　堀川商店内　電話シーモア一二六九　安田兵吉智　50¢

御旅館　各室スチームヒーター及湯水の設備あり　プリンスルパート郵函七五　持田旅館　電話六五九

此度横濱正金銀行と特約致し高地カナディアンバンク・オブ・コンマースを通し無手數料で日本各地に送金致します

Abbey's SALT　清を機す　潔事全うを　を通し完　液し節を　血に調關　何れの藥店にもあり　アベース・ソルト

氣候の變り目に御注意下さい　輕イセキ輕イ熱デモ油斷ハナリマセン　若し皆さんが風を召された時は直ちに新見商會の良藥を御服用下さい　第一に熱サマシには高等風藥（五十仙）　咳には鎭咳液（七十五仙）をお召し下さい一番良くキキます　右の外風引の良藥として左記の諸藥もございます

◎熱サマシ……アンチピリン散、同丸、ヘプリン散、同丸、コールキユ、十アキナピリン、妙振出し、實効散、サアイセイ湯、解熱丸、解熱新藥、アスピリン、天授二一七、CBQ、五香、複カフエチセチン錠、其地對症製劑二十二種

◎咳には……龍角散、立効丸、和漢散、愛田飴、吐根散、リンリン散、呼吸器散、同丸、鎭咳散、咳治散、ホワイトバイン、天授等其他對症製劑二十一種

◎子供樣には子供用の藥が種々ございます

地方は御手紙にて御注文下さいますれば早速御送り致します

カゼ　セキ　ツッ

KAZE　NETSU

バウエル街三三一　電話シーヴ參參五　最も藥に詳しい　新見商會　T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

貴金屬寶石類　金銀時計並修繕　和洋美術、雜貨　新西院市第八街三九　電話一〇六九エー　中村時計商會　店主　中村助次郎

味噌醤油並に雜穀類卸し　精米の元祖　朝日精米所　バウエル街八二一　電話ハイ一五二一

晩市メーン街アレキサンダー街角　邦人唯一のグッドヤータイヤ特約代理店　日本オート　電話シーモア一四五八　世評の高さグッドヤータイヤー　其他自動車附屬品一切　大勉强で御用命に應じます

●淺草池の小島に浮世百面相出現

建物が未來派繪の樣にヴネル衣裳を附た儘逃る俳優連

淺草で地震に遭った　岡村雅夫

九月一日――此日が東京に大地震が起つた日です、僕は早朝東京シンポニー・オーケストラのスプラマネヂャーの宅を芝に訪ね其足で向ふ一週間オーケストラ團時代の一人に頃まれた當日午後の淺草公園のユーナイテッド・アーチスト何社の封切館へ出ました、丁度繁盛を極めた正午頃、地震が起つたのです、オヤ地震！と思ふ間もなく大動搖で天井から壁やら裝飾品やらがバラバラ／＼落て來ました、僕も押されて一緒に樂器を抱つた儘（中には命から二番目の樂器も放り出し）列（群）出しました――無我夢中でしたが今から考へると丁度遊動圓木を渡る時の樣にフラ／＼しながら仁王の六區の池の中の小島を指て其刹那です十二階の最頂部三階がブッ飛んだのは――小島へ着いて立樹に掴まつて立すくんだ六區にフリと並んだ高い建物を見ると丁度木來涙の樣に次々に見へました天地鳴動池の水はザブッ／＼波を立て足許に押寄せる時に四へらずんの紙屑、オマケに丸行、砂塵が縱横に飛び交ふ其物凄さ、實に恐怖の極、よく動きさへ立て得ませんでした此大動搖がすむと直に搖り返して今度は遠に命が惜くなつて一層の恐怖を生み、夫がすんだ時始めて人々が顔を見合せ「酷い地震でしたね！」と甘ひ更に第三、第四襲と一々恐怖しつゝも其間に互の顔が滑稽てゐるのに気付く樣になり、其間に逃れの連中が續々僕の居た小島へやつて來ました、場所が淺草、時が正午頃、日が十時頃です各興行場を開て居ました、衣裳、裝飾付の男女優が直から砂塵を浴びたり顔を擦ひいて血を流したりして此處へ來る、黑の丸ッ紋の羽織を着て三味線を擔いだわたしはスチチコ姿で顔だけは眞黑で此前日になつた新聞に、ハイカラ服姿の金髪頭のオペラ女優、白ボコチ袖で泣きさうな顔をした各劇の女給連、む上りの見物連等は

空を眺めっゝ

第一夜は空地で野宿する

深紅に染つた

淺草公園の池の小島に浮世百面相出現

建物が未來派繪の樣にヴネル衣裳を附た儘逃る俳優連

淺草で地震に遭った　岡村雅夫

九月一日――此日が東京に大地震が起つた日です、僕は早朝東京シンポニー・オーケストラのスプラマネヂャーの宅を芝に訪ね其足で向ふ一週間オーケストラ團時代の一人に頃まれた當日午後の淺草公園のユーナイテッド・アーチスト何社の封切館へ出ました、丁度繁盛を極つた正午頃、地震が起つたのです、オヤ地震！と思ふ間もなく大動搖で天井から壁やら裝飾品やらがバラバラ／＼落て來ました、僕も押されて一緒に樂器を抱つた儘（中には命から二番目の樂器も放り出し）列（群）出しました――無我夢中でしたが今から考へると丁度遊動圓木を渡る時の樣にフラ／＼しながら仁王の六區の池の中の小島を指て其刹那です十二階の最頂部三階がブッ飛んだのは――小島へ着いて立樹に掴まつて立すくんだ六區にフリと並んだ高い建物を見ると丁度木來涙の樣に次々に見へました天地鳴動池の水はザブッ／＼波を立て足許に押寄せる時に四へらずんの紙屑、オマケに丸行、砂塵が縱横に飛び交ふ其物凄さ、實に恐怖の極、よく動きさへ立て得ませんでした此大動搖がすむと直に搖り返して今度は遠に命が惜くなつて一層の恐怖を生み、夫がすんだ時始めて人々が顔を見合せ「酷い地震でしたね！」と甘ひ更に第三、第四襲と一々恐怖しつゝも其間に互の顔が滑稽てゐるのに気付く樣になり、其間に逃れの連中が續々僕の居た小島へやつて來ました、場所が淺草、時が正午頃、日が十時頃です各興行場を開て居ました、衣裳、裝飾付の男女優が直から砂塵を浴びたり顔を擦ひいて血を流したりして此處へ來る、黑の丸ッ紋の羽織を着て三味線を擔いだわたしはスチチコ姿で顔だけは眞黑で此前日になつた新聞に、ハイカラ服姿の金髪頭のオペラ女優、白ボコチ袖で泣きさうな顔をした各劇の女給連、む上りの見物連等は

遊動圓木を渡る時の樣にフラ／＼

夫からヤッテ來る地震の間隔も稍遠くなり搖さも小くなつた時分に勢のよい若い衆がまた勇氣を鼓して島を出て十二階の方へ行ました、然し誰へ行く者は有ません、又の搖り返しで自分が十二階の煉瓦が落ちては壞まりませんから只遠くから眺めて「人が二人倒れてゐる」等と騒ぐ者ばかりでした、其中十二階の直上から黑煙が見へるソレ次事だといふ間に真紅の火が立ちる濃黑ポンプが駆けて來る、之はもう最初の地震があつてから四五十分經つてからです、一時間位經過すると

周圍もやゝ靜やかになつて十二階下

の死体を見て來た人もあるし死体が二三十面の樣に並べてあるといふ報告が來のです、其中十二階の三階から鱗の屋根へ飛びおりて此通り怪我をしたといふ血だらけの男がまた手に下足札を握つた儘島へやつて來る、其間地震は三分五分と間をおいて相變らず搖つて來て吾々の瞳を冷々させるのです其頃に十二階の火事を眺めて呆然としてゐた我々連中が一ッと許りに驚駭して立樹に掴まるといふ次第、其中四方から黑煙が天空に立上り空は物凄い灰色となり風さへ吹き荒むのでした、何時迄こうしてゐても仕方がない故、午後二時頃僕は島を立ち山で電車通りを傳はつて巣鴨の家迄歩つて來ました、途上淺草上野の間で餘り崩壊した家を見掛ず、只垣根が倒れたり瓦が落たりした家が多かつたのです、上野巣鴨間電子坂下迄では両並に崩壊してゐました、上野の山内では東照宮の石燈籠が悉く引つくり返り、鐘楼の裏の石垣が猛烈に崩れて池の端の弁天堂が大に山つてゐました、巣鴨の家は幸ひに崩壊せずに只山つて屋根が締らなくなつた程度が一安心しました僕の家族は背近所の空地へ避難してゐました。――そして地震はまだ頻々とやつて來るのです、僕も其夜は空地へ野宿ときめ近所の家族も皆そこへゴザや毛布を持つて來て寝るのでした。夜になると満天は火災で真紅で居る方へ向けて突進して來るとの情報頻々、背後の所から生た心はありません、おまけに地震の襲來はまだやまないのです。

不逞鮮人襲來の噂に男は寢ずの番

第二日目も地震は頻々で皆同じ空地へ寝ました、翌朝から女子供は掘り仮をもつていつてゐました、殊に火事は東京へ廻がりました、殊に本所深川は酷い、永代橋其他の橋が落たといふ報が頻々と來ました三日目は火事と地震は稍其勢を静めましたがまだ止ずに僕等の心をワク／＼させました。其種に不逞鮮人が爆弾をもつて焼け殘つた區域を焼打に來るといふ報報又僕等方面は戦々恐々、僕等男子は皆棍棒やら仕込杖やらを持つて寝ずの番で警戒に努め今日は十三日ですが近所隣と交代で寝ず番をやつてゐます、そして今でも時々餘震に襲はれビク／＼してゐます、地震以來天候も不順で大雨があつたり雷鳴があつたり大雪であつたり實に難災者の人々の苦痛は察するに餘りあります、斯て前後三晝夜に亘る大火災でさしもの東京は全燒して仕舞ました殘つてゐるのは只山の手の一部です、繁華の中心點は皆烏有に帰し幾萬の人々は燒死しました、殊に本所深川方面では死人が多く一度公園或は空地に避難した人が四方から火で囲まれ持ち逃た荷物に火が移つて逃るに逃られず燒死した人の數は限り有ません本所被服廠跡の大廣場では三萬餘の避難者が皆燒死したのです、其死骸片付は十二日に漸く了つたのです、然し燒跡を歩くと今でも到る所に屍體が見付かります、而も一人や二人ではなく大勢にぶつかるのです、まだ全市の屍體の片付は出來ないのです先日僕は上野山へ上つて東京の全市を見渡しました、花の粧ひ美しかりし昨日の都も今や荒寥廣漠々一大燒野の原となり變りました、其時自分は自分一人砂漠の中へ放り出された樣な氣持がして淋しさうに思はず涙さへ流しました、當分手も足も出せない樣です今日此頃、悉爲靴間は食ふ米のことを心配し夜間は不逞漢や盜賊の防禦に寝ずの番で暮してゐます。

Genuine
BAYER
ASPIRIN
眞正
各藥店にあります
いさなめ求御を印アヤエベは節のめ求御をンリピスア
ンせまりあで物本ばれけなでンリピスアの印アヤエベ
痛腰○痛頭○痛耳○痛齒○邪風
神經痛○痛　ユリマスチの妙藥

御婦人用お子供用の冬物の御用意は如何です
新しき品は夥多揃へて居ります
晩市バウエル街三七八　澁谷商店　電話シーモア六三六二

●ギヤスリン　自動車用各種油並に附屬品
●タイヤー修繕　ゴーア街二三一　電話シー一〇二八
BCオート

高評あるカナヂアン薪炭會社と特約致しました極上等の薪炭を廉價と迅速とを旨として御用命に應じます
電話シーモア六五七二　夜間ハイ三一九二エル　自宅イーバン五三二アール
バウエル街三九一　岡田茶店内　矢野政八

室内潤潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館　ホテル・ウオールド　バウエル街三九六　電話シー三七八八　高橋菊助

下宿並に運送業　晩香坡市バウエル街五一九　電話シーモア二七二九　自宅ハイランド六六三アール　小林菊藏

洋服を御作りにならば是非弊店へ　ユニオン街二一〇　電話シーモア三七二二　西村洋服店　西村豊松

乳兒は勿論或は遠隔の地方に御在住の方に対して當市に運搬なさる子供さんを御預り致し最も親切に母となりて御世話申上げます御希望の方は御來談下さい　晩市東ジョージャ街七三八　奥村雪子　電話ハイランド二二四九エル

奥村托兒所

かまぼこ製造　晩市ダンレヴィー街一〇七　電話シーモア四一六四エル　熊板

手打うどん　手打そば　バウエル街六〇八　平山商店　電話ハイランド三八四四エル

●御旅館　晩香坡市東カドバ街五一二　熊本屋　田中謙太　電話ハイランド二三三六

こうじ製造　晩市バウエル街七三三　日の出　電話ハイ貳貳六九

新鮮なる切花　植木物、切花等は日毎に取替へます　壹弗、五十仙　ザー花屋　市立病院前ヘザー街二五三　電話フェヤモント三八九二

肉類、魚、鶏卵、野菜並に日用食料品　晩市東ベンダー街八五三　エムケー商會　益田德平　電話ハイランド一六二四

手打うどん　同そば　すし　●仕出し致します　バウエル街二四六　京都庵　新谷吉郎　電話シーモア三四五五

薪石炭販賣　並びに運送業　有何れも廉價迅速に御用命に應じます　住宅シー五七七六エル　電話秋山金物店シー四五五七　晩市東カドバ街三七二平　同バウエル街三六四方　小宮吉藏

南京　花火大卸賣　東ジョージャ街二三二　廣萬生　電話シーモア一四七三

指物、玩具、家具製造　勉強仕入品澤山有之安價に販賣仕り候間御用命願上候　晩市バウエル街七三三　エス川出　電話ハイ貳貳六九

三山　卸し小賣　かまぼこ製造　電話シーモア三一六四　晩市ゴーア街一二四アール

和洋雜貨食料品卸小賣　晩市バウエル街七八八　電話ハイ一三六　近江屋商店

新規御注文遠方も格安に可致候　按摩針灸術　電話にて御用仰付下さい　ユーコン街ミカド倶樂部裏　山田政治郎　電話フェヤ四八三五アール

新規御注文遠方も格安に可致候　薩摩合羽製造所　薩摩合羽は表黑裏赤　中間に油紙入　バウエル街一三六平　坂上利三

押灸並に世界三大發見の一高周波電流治療の兩法を施す時は如何なる難病も速に全治す　西カドバ街九ローヤル銀行二階　自宅アレキサンダー街三四二　公認溝邊源三郎　電話シーモア四〇四六エル

玉露　鳳凰　同仙掌　同香雪　同梅片　同千里　同玉嘉
一斤入、半斤入
正喜撰　七十五仙
中茶　六十仙
番茶　四十五仙
◎茶葉色々新荷着
香村商店　59 Powell St. Vancouver, B. C.
營業品價格

ルーミング、ハウス經營者の御注意
只今の時季は最もヒーティングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です當店では大勉强で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン・エー　市内東ヂョージャ街三三壹

●男女洋服裁縫　丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入）　バウエル街三一四　電話ハイ三三貳　石崎仕立所

按摩業　晩香坡市東西六街五一六　松宮惣四郎　電話フェヤモント二五九七エル

助産婦案内
メイン街壹壹貳　西澤すみ子　電話シーモア八五三〇
晩市プリンセス街二一五　ユレカルーム三階卅一號室　高橋喜志　電話ハイ三四九九エル
バウエル街一〇三　田邊よし子　電話シー三一四六
バウエル街三九六ホテルウオールド二〇一六號室　立石哲子　電話シー八〇八八
バウエル街三九六ホテルウオールド一一三號室　渡邊糸子　電話シー一一四三ワイ

靴商案内
（エービーシー順）
バウエル街三三八　加藤靴店　電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四　ハイランド三三五エル
バウエル街四三三　濱垣靴店　電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ
バウエル街二五八　小澤靴店　電話シー三七一一
住宅東カドヴァ街五五七　電話ハイ三〇四二ワイ

Canadian Pacific to Japan
シーピーアール日本航路船
エムプレス・オヴ・カナダ　十月十八日發
エムプレス・オヴ・ルシア　十一月一日發
エムプレス・オヴ・シーア　十一月廿九日發
オーストラリア　十二月　日發
最も立派……
最も高速力……
最も大型……
最も新式型……
各船に日本人通辯をたき日本人乘客の接待に當る日本食供給の準備あり
航行各二週間毎（晩香坡市發美府經由）
SETO MORE　Asiatic Passenger Agent
J. J. FORSTER　General Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)　Vancouver, B. C.

The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611
日本向圓貨定期爲替手形　利息六ケ月以上年六分
郷里送金　日本全國各地（無手數料にて迅速に御屆け致候）
シアトル　住友銀行　頭取男爵　住友吉左衛門
當地弗貨預金　定期預金　利息六ケ月年四分　貯蓄預金　利息年三分の割
銀行一般業務一確實迅速に御取扱候

和洋雜貨食料品　晩香坡市西第五街二二一　電話フェヤモント二二九七　丸野商店　同　精米所

東洋貿易會社晩香坡支部　主任　柏政吉　西（スタングス街二〇七　ドミニオン建物内二〇六）　電話シーモア三六四七　申込所　濱垣事務所

新着
最上等の蘇格蘭製　標準尺サモンギルネッツ　今回蘇格蘭から着荷しました實切れにならぬ中早く御注文下さい　晩市ビーター街五〇〇（タワー建築）　クロフオード・スチュアート　代理者　ジエー・エス・テート　電話シーモア五五五

綾瀬の夜嵐

神田伯龍講演

第二十席

新廻のおしんも断うなつては何する事も出來ない　新「豆ぞん、早く來てお呉れ」呼ぶ聲に癇が飛んでくる　豆「ハイ」新「あの長次さんに若旦那が何しても歸ると仰しやるから直に來て下さい、花魁が泣いてゐるからと」豆「ハイ」パラ〳〵と飛んで行つた癇が髮結の長次に長次も未だ時間はあるのだ、何で歸ると同出したのかと思ふから、直に來た　長「若旦那、何が氣に入らないでお歸りになるんですね」伊「何でも宜い、何か歸してお呉れ、私は今日限り

新廻のおしんが　新「ア、花魁そんなに泣いちやいけません、いくら伊之助さんが貴つたつて妾が嫌人です、何も非行（ふしだら）から來る客に何の断うのといふとはない、只伊之助さんが可愛げれば　長「ア、大層なはこそ嫌な思ひをしても、金の工面を付けやうといふのです、夫を浮氣でもして居る樣に何の彼のと花魁をいぢめるのは、そりや、あんまりといふもの、ねゝ、若旦那少しは花魁の心も酌んでおやりなさいましよ、可哀想に、何時も貴方が歸つた後で、癇を起して世話をするのは妾ですよ、ねゝ大体にして御愛してやんなさい　伊「イヤ聞かぬ、何しても今日は歸る伊之助は無理に振捨つて行まする樣子　花魁は涙を立て泣倒れて居ります

此家へは來ない　長「ア、大層なお見限りですね、マアそんなとを言はずにお坐りなさい　伊「袂が切れる、放してお呉れ　長「いけません、たとへ千切れても放しません　新「ねゝ、長次親分、何しても歸してはいけませんよ、あの通り花魁が泣いてゐるんぢやありません　長「一体何したのなんた　新「是ですよ　長「なんだ、つまらねゝ若旦那、世間にも似合ねゝぢやございませんか、此花魁が他に浮氣をするかしないか、大体見當が付かうぢやございませんか可哀想に、あんまり怪くすると花魁は死にますよ　伊「イヤ、何でも構はない、今日は歸しておくれ　長「おしんさん早く櫻川の師匠を呼んで來ておくれ　新「アイ〳〵」程遠からぬ櫻川正孝の家へ使が來た、正孝も何事かと思ひ飛んで來ると此始末　正「何ですね若旦那見つともない、夫婦喧嘩は犬も食はないと言ひますよ、へ、へ、へ、そんな怖いお顔をなさらないで、チョッと屏風の中へお入り遊ばせ、ねゝ、さうして若旦花魁に心配をさせておやんなさい、本當に貴郎は罪なお方だねゝ若旦那……オヤ〳〵何處へ入らつしやるんで……」大勢で止めるのを無理に振りもぎつて、伊之助は松葉屋を出た。

歌壇

友の記念日

隣る日に友と居りしにあの男も屬れ居らむと友が洩らしぬ

◇

土の底深く埋りてなきがらは腐れて行くかあの友の身が

◇

日本國が續く日の限りわが友のことは失せじと身は誓るとも

◇

生ける日は長からざれば命がけに勉強させむわれらもともに

◇

美しき日本の國はどこしへに榮てゆかむわれらがなき日も

◇

かき飯
すし
アレキサンダー街三六二
割烹　吉野
電話シーモア一二五六

炎症、按腹、もみうやうじ、處方、自宅治療
西洋マッサージ　十二時迄
治療御希望の御方は電話にて御用命下さい早速御伺ひ致します
晩市ソロン街一四八
電話ノエヤ四三三エル
増田かね
森キャビン

◆◆内外賣藥何でもあります
◆和洋化粧品
商品いろ〳〵取揃へてあります
一粒金丹　加奈陀一手販賣
晩市メイン街貳壹五
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

冬物品揃
毛糸は弊店の専門で色合は豊富です
編物をなさる前に是非共弊店へ
何地方へは御一報次第見本送呈
霧牛島　みやこ商會
バウエル街三二四
電話シー五七七五

安くてたいしい事
晩市隨一
うどん　そば
御手輕料理　仕出し
メイン街一五〇
梅月
電話シーモア三九三八

▲鮮魚▲肉類
▲青物一切▲糀販賣
▲エキスプレス
晩市西第五街三四六
電話フェア五七七六
一見魚肉店

オキシバザー
賃貸
製造販賣元
東京市麹町區有樂町一ノ三
大日本オキシバザー商會
加奈陀一手販賣代理人
西第五街一五一七
小野村勘次郎
電話ペヒュー五〇一三

何處の家庭にても使用に少しも差支なし
一週間三弗
一組金二十五弗
療器を立つて左の病を治す
小兒下痢、胃腸、虫、性鼻、咽喉、息、膽、石、病、不眠症、水腫、麻痺、腹痛、腸加答兒、咳、中風、腦病、神經衰弱、人病、脊髓炎、腸炎、外科、諸病、膜病、
リウマチス、氣管支加答兒、
熱冒、
是非一個にて補へられよ

會席御料理
東カドバ街四〇〇
うきよ
電話ハイ一三二七アール

あんま　採療治
新式電氣治療器
バウエル街三六六
ルーム　猪本キヌ
電話シーモア八〇六六エル

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを目とし且つ丁寧に取扱申すべく候
バウエル街二三四
館主　佐久間太重
電話シー五六八三アール

日本行汽船切符取次仕り候
郵函一二六四
電話ハイ四八九
雑貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
堀善商店

男女洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイヤオーク何れも入念
アポット街三三ウッドワード角
イウオク
電話シーモア二二八〇
鮫島吉彦

辨當並にめしの御用は
電話シー五七八二
晩香坡市バウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理
並に會席
梅の家
バウエル街三三二
電話シー五一八九エル

御めし
うどん手打そば
御手輕料理
バウエル街三五〇
高砂
甲中吹市
電話シーモア三八二七

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー二八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
33t Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
豊港市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pt. Rupert, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエングリントン
東洋商業會社
大橋松次郎
P. O. Box 46 Port Essington, B. C.

料理屋飯屋案内（いろは順）

晩市ゴーナ街一三〇
一力
電話シー四〇三三

晩市バウエル街四四一
すし仕出し
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

ダンレビー街一三九
うどんそば南京料理
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

晩市バウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

バウエル街二四三番
福
電話シーモア六〇九五

バウエル街二五〇
丼物鍋燒うどん仕出し
天狗
バテー。
電話シー三五三八

晩市ゴーナ街一二四
みごり
電話シーモア五五七〇エル

ダンレビー街二一九
すしめし
うどんそば氷金時仕出し
三玉屋
電話シー二四一八

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二アール

バウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三二

C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

人員募集
シー・ビー・アール
ケットルバーレー鐵道線ギャング働
（晩香坡市ゴーナ街三三七）

日加用達會社
シーピーアール
大阪商船
日本郵船
各汽船切符販賣
（電話　シーモア八三九）

◇本秋の新流行品が全部揃ひました
◇御更衣の前に是非一度御來店下さい
晩香坡市バウエル街三二八
電話　シーモア八七二三

オバコート
ハツレス
ドスエタコート
東山商會

漁業用具一切
△ヤマハエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phones: Sey. 6031-6032
58 Water St.
Vancouver, B. C.

クレセントルームス
晩香坡市バウエル街二五九
神月市松
電話シー五九〇〇

大工道具一切
秋山金物店
晩市バウエル街三六八
電話シーモア七五五四

和洋食料品一切
精米業
運送業
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五二

洋服新調
クリーニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

室内清潔
各室共湯水ヒーター
晩市バウエル街三二六
キングルーム
内倉英助
電話シー三五七二アール

エキスプレスの御用なら安くて早く親切丁寧な
江畑運送社へ
電話シー四八八四
シー三九九一
御呼び下さい

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所
工場
電話シーモア六五三
ランスダウン街一六〇
電話フェア一一

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
福井旅館
電話ハイ七一二

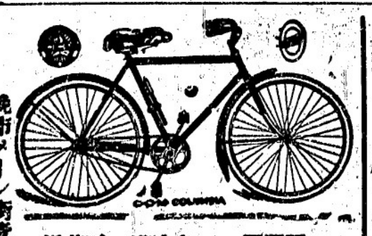
かぜねつに
モリ
守妙
其他中毒作用のない代表的感冒藥が着きました
バウエル街二四九
誠心堂
電話シー四八八四

御藥の御用は
バウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

□新荷着
野菜種各種　内外食料品一切
商下村商店改め
バウエル街二〇五
岩本商店
電話シーモア三三九三

●金物類一切
晩市バウエル街二三〇
電話シーモア八七四六
パウエル金物店

果物
煙草
晩香坡市バウエル街三四四
前川運送店
電話シーモア二二四〇　稲本興十郎



晩市メーン街壹壹貳
電話シー八五二〇

日本行に自轉車
ビイクトリヤ號　四十五弗
コロンビヤ號　四十弗
同　五十弗
中古十五弗以上　六十弗
色々荷造無料　七十弗
稅關新品十六圓　附屬一切附
航賃五弗　子供用
自轉車金具の故郷には何よう實用向の御土產は右の品强くて割安な英加製自轉車は必ず御滿足で有ります御用はターメーへ願ひます
五弗子供用三つ車
二十五弗仙以上二十弗乞强ひ受合品多數着荷御注文の節は子供の年御通知下さい早速御送致します
新古取替月拂賣出し
ターメー自轉車店

T. MAIKAWA
369 Powell St.　Vancouver, B. C.
新里芋△粟オコシ△新トロロ芋△干鳥貝△日本米（關取）
本店特約一手販賣
萬醬油
一斗一升入
五升五合入
當分特價にて販賣致します
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話　シーモア參七貳壹